



Interior da Igreja Matriz de Oleiros
inside the Mother Church of Oleiros
fotografia | photography A.L.



Interior da Igreja Matriarcal de Oleiros
inside the Matry Church of Oleiros
fotografia | photography A.L.



Apresentação do Cabrito Estonado
Presenting Roasted Kid
fotografia | photography A.L.



Ponte da Torna
Torna Bridge
fotografia | photography D.C.

SABIA QUE... | DO YOU KNOW...

"Oleiros" quanto à origem etimológica, ainda imperam dúvidas! Pinho Leal, na sua obra "Portugal Antigo e Moderno", afirma que Oleiros deriva de "Oleiros", palavra muito antiga portuguesa e castelhana, em que os "ll" equivaliam a "lhe", pronunciando-se "Olheiros". Assim, o nome da terra derivava dos inúmeros "Olhos" ou "Olheiros" (pequenas nascentes de água) que nela existiam. Na opinião do ilustre Bispo João Maria Pereira d'Amaral e Pimentel, natural de Oleiros, narra na sua monografia, de 1881, que Oleiros deriva do latim "Olla" - fabricante de louça grosseira. Embora no território não haja memória, nem vestígios de tal indústria. Porém, havia abundância de lenha e de greda nas redondezas que poderia tê-la despontado em tempos remotos!

The origin of the name "Oleiros" of this town still raises questions! Pinho Leal, in his book "Portugal Antigo e Moderno", shows that Oleiros derives from "Oleiros", very ancient Portuguese and Castilian word, where the "ll" sound like "lhe", pronouncing "Olheiros". Thus, the name of the town would come after the countless "Olhos" or "Olheiros" (small springs) that exist here. In the opinion of the distinguished Bishop João Maria Pereira d'Amaral e Pimentel, born in Oleiros, written in his book dated from de 1881, Oleiros derives from the Latin word "Olla" - earthenware. Although in this region there is no memory or even remains of such traditional industry. However there was always abundance of firewood and clay in the vicinities that could have been raw materials for this industry in remote times!

ONDE COMER CABRITO ESTONADO | WHERE TO EAT

Em Oleiros, haverá todos os domingos ao almoço Cabrito Estonado pelo menos num dos restaurantes enumerados abaixo. Aconselha-se a marcação prévia. Para mais informações consulte a Confraria Gastronómica do Cabrito Estonado. In Oleiros, there will be every Sunday at Cabrito Estonado lunch at least in one of the restaurants listed below. Advance booking is advised. For more information see the Confraria Gastronómica do Cabrito Estonado.

CALLUM (Hotel Santa Margarida) • Tel. (+351) 272 680 010 • GPS: N 39°54'56.55" || W 7°54'39.43"
CASA PEIXOTO • Tel. (+351) 272 682 250 • GPS: N 39°55'5.25" || W 7°54'51.01"
o CARTEIRO • Tel. (+351) 272 682 596 || (+351) 961 636 927 • GPS: N 39°55'24.51" || W 7°53'35.18"
o IDEAL • Tel. (+351) 272 682 350 • GPS: N 39°55'5.61" || W 7°54'50.34"
o PRONTINHO • Tel. (+351) 272 682 338 • GPS: N 39°55'7.47" || W 7°54'55.17"
REGIONAL • Tel. (+351) 272 682 309 • GPS: N 39°55'6.43" || W 7°54'52.74"
SALINA • Tlm. (+351) 961 258 844 • GPS: N 39°54'53.85" || W 7°55'1.57"

OUTROS RESTAURANTES / OTHER RESTAURANTS

ALVERCA • Tel. (+351) 272 682 884 • GPS: N 39°55'23.20" || W 7°53'53.98"
CANIÇAL • Tel. (+351) 272 682 727 • GPS: N 39°55'20.97" || W 7°53'57.10"
PINHA DOCE • Tlm. (+351) 966 012 793 • GPS: N 39°55'6.72" || W 7°54'46.19"
SANTOLINI • Tlm. (+351) 961 735 424 • GPS: N 39°55'7.23" || W 7°54'54.81"

ONDE DORMIR | WHERE TO SLEEP

CAMPINGOLEIROS • Tel. (+351) 272 681 106 || (+351) 926 860 112 • GPS: N 39°55'15.10" || W 7°53'33.69"
CARTEIRO • Tel. (+351) 272 682 596 || (+351) 961 636 927 • GPS: N 39°55'24.51" || W 7°53'35.18"
CASA DO DÃO • Tlm. (+351) 932 952 972 || (+351) 937 577 038 • GPS: N 39°56'17.87" || W 7°51'48.17"
REFUGIO SANTA MARGARIDA • Tel. (+351) 272 680 010 • GPS: N 39°54'56.55" || W 7°54'39.43"
REFÚGIO DO PINHAL • Tlm. (+351) 924 330 620 || (+351) 962 327 870 • GPS: N 39°54'36.37" || W 7°55'21.91"
VALE DE MOSES • Tel. (+351) 272 634 006 • GPS: N 39°59'0.13" || W 7°55'7.69"
YOGA EVOLUTION RETREATS • Tel. (+351) 272 634 004 • GPS: N 39°58'48.66" || W 7°54'54.86"

CONTACTOS ÚTEIS | USEFUL CONTACTS

Junta De Freguesia Oleiros - Amieira
Oleiros - Amieira Informations Desk
Tel. (+351) 272 682 140
GPS: N 39°55'5.33" || W 7°54'50.52"

Câmara Municipal De Oleiros | Oleiros Council
Tel. (+351) 272 680 130
GPS: N 39°55'8.12" || W 7°54'49.98"

Posto Turismo De Oleiros | Oleiros Tourism Office
Tel. (+351) 272 681 008
GPS: N 39°55'9.42" || W 7°54'53.32"

Naturtejo - Empresa De Turismo, EIM
Tel. (+351) 272 320 176

Farmácia Garcia Guerra | Pharmacy
Tel. (+351) 272 681 015
GPS: N 39°55'9.83" || W 7°54'44.75"

Postos De Abastecimento | Gas Stations
Galp • Tel. (+351) 272 681 014
GPS: N 39°55'4.39" || W 7°54'29.16"

Prio • Tel. (+351) 272 682 274
GPS: N 39°55'9.86" || W 7°54'25.50"

Telefones De Emergência
Emergency Phone Numbers
Bombeiros Voluntários De Oleiros
Fire Station Of Oleiros
Tel. (+351) 272 680 170
GPS: N 39°55'11.97" || W 7°54'45.86"

GNR | Police
Tel. (+351) 272 682 311
GPS: N 39°55'15.63" || W 7°54'49.86"

Centro De Saúde De Oleiros | Hospital Unit
Of Oleiros
Tel. (+351) 272 680 160
GPS: N 39°55'16.02" || W 7°54'51.01"

Sos Emergência | Medical Emergency 112

Sos Floresta | SOS Forest 117

Saúde 24 | Health 24 808 24 24 24



Câmara
Municipal
de Oleiros



Junta de
Freguesia
Oleiros | Amieira



Confraria
Gastronómica do
Cabrito Estonado



APP
OleirosXplore

Entidade Promotora:
Promotor:



Apoio | Partners:



Percurso pedestre registado e homologado pela:
Path Registered and Certified by:



fiteima | 2017

PR5
OLR

PELOS TRILHOS DO CABRITO



DESCRIÇÃO DO PERCURSO | DESCRIPTION OF THE TRAIL

Percurso pedestre circular, de pequena rota, com 7,5 km de extensão, com partida e chegada no Posto de Turismo de Oleiros. É aconselhado realiza-lo no sentido contrário aos ponteiros do relógio, rumando à rua da Rampa do Outeiro.

Posteriormente, os pormenores da arquitetura tradicional sobressaem ao longo das ruas do núcleo histórico da vila de Oleiros. Nestas, evidenciam-se a elegante sede da Sociedade Filarmónica Oleirense, fundada em 1894, pelo Pe. José Joaquim da Silva Reis e a bellissima Igreja da Misericórdia, edificada no séc. XVI e classificada como imóvel de interesse público.

Uns metros adiante, o interior da Igreja Matriz é um tesouro formado pela harmonia dos extraordinários retábulos de talha dourada, do painel de azulejos hispano-árabes e do riquíssimo teto composto por caixotões de madeira policromada. Após a visita, o percurso segue para o Largo dos Viscondes, cuja descida vai até à EN238 e, logo depois, inicia-se o percurso pela margem direita da ribeira de Oleiros.

Em plena margem, palmilha-se pela serventia de campos agrícolas levando à nostálgica "Fonte dos Braços". Na continuação, o percurso leva à singela aldeia das Tojeiras, por trilho ribeirinho, que transpõe o açude da Salina e acompanha a levada, do mesmo nome, outrora palmilhada pela população da extremidade desta freguesia.

Da aldeia referida até ao parque de merendas da Tapadona, o percurso cresce por caminhos rurais, que escoltam a ribeira. Aqui, a presença de pequenos rebanhos de cabras é habitual. Estas procuram alimento tenro e vicoso, sobretudo nas primeiras chuvas de outono, que instigam uma enorme variedade de herbáceas ao longo das margens.

Após alguns minutos de descanso, é encaminhado para o "carreiro da escola", onde a intensidade das campainhas da "cabrada" se ouvem nos tradicionais currais. Escutam-se os cabritos agoniados à procura da sua progenitora. Sente-se o "pastor" na sua labuta diária entre os caprinos.

Nestas terras nascem e são criados os cabritos que, aos 45 dias de vida, são transformados na iguaria gastronómica genuína deste território: o "cabrito estonado".

Ao chegar à ponte, o percurso virá à esquerda, percorrendo a estrada asfaltada que o conduz à aldeia do Gozendo. Daqui em diante, nasce uma panorâmica para a várzea da ribeira e da envolvente paisagem serrana.

Caminhados alguns quilómetros, o percurso toma um carreiro, que atravessa antigos soutos pertencentes à população das Tojeiras. Nos dias de hoje, este trilho é saudoso para estas gentes, que recordam o tempo de pastorear a "cabrada" aquando "gaiatos", por estas "bandas". Ao fim deste trilho, o percurso percorre essencialmente caminhos florestais que atravessam uma vasta área agrícola e florestal até à Ponte Grande.

Na Ponte Grande regressa à vila, mas antes desvenda-se a lenda da "Fonte das Freiras" e o monumental "Freixo do Adro". Depois, segue até à Praça da República, alcança o Jardim Municipal e termina o percurso no Posto de Turismo de Oleiros.

Em síntese, o PR5 OLR "Pelos Trilhos do Cabrito" serpenteia pelos encantos naturais da ribeira de Oleiros. Nesta, ressaltam, ao longo das suas margens, a presença da "cabrada", alimentada nos frescos pastos ribeirinhos e também nas serras cobertas de bons matos (carqueja, tojos, urze,...). Assim, caminha pela caprinicultura e, ao mesmo tempo, desvenda a gastronomia Oleirense. No fim, aproveite para saborear num restaurante local o "cabrito estonado".

Circular trail of short route, 7,5 km long, with start and end in the Oleiros tourism office. It is advisable to make it counterclockwise, following by the street Rampa do Outeiro.

After that, the details of traditional architecture are evident in the streets of the historical town of Oleiros. From those, it is worth to mention the elegant head office of the Sociedade Filarmónica Oleirense, founded in 1894, by the Father José Joaquim da Silva Reis and the outstanding Church of Mercy, built in the 16th century and recognized as Public Interest.

Some meters ahead, the interior of the Mother Church is a treasure made of harmony by the extraordinary gold carved altarpiece, the panel of Spanish-Arabic tiles and the very rich ceiling made of polychromatic wood panels. After the visit, the path leads to the Largo dos Viscondes square, whose descent takes to EN238 road and, after that, follows the right riverside of the Oleiros river.

By this riverside, the access to farming fields are found taking to the nostalgic "Fonte dos Braços" fountain. In the continuation, the trail takes to the characteristic village of Tojeiras, crossing the Salina dam and following the water channel under the same name, once walked by the people coming from the limits of this parish.

From the village to the picnic area of Tapadona, the trail follows rural dirt tracks contouring the river. Here, the presence of small flocks of goats is usual. The goats look for fresh and tender greens, especially after the first rains of autumn that burst the growth of an enormous variety of herbs along the riverside.

After some minutes break, the path leads to the "carreiro da escola" trail, where the intensity of the "cabrada" bells is listened in the traditional corrals. The noisy kids looking for their parents are listened loudly. The presence of the shepherd is felt in his daily work among the goats. In these lands are born and raised kids that, after 45 days, are transformed into the unique gastronomic delicacy of this region: the "Roasted Kid".

After reaching the bridge, the path turns to the left, following the road to the village of Gozendo. From here on, a view to the river floodplains and the involving mountain landscapes is assured.

After some kilometers walking, the trail crosses ancient Chestnut tree fields belonging to the people of Tojeiras. Nowadays, this trail is just a memory for these people that remind the time when were kids leading the "cabrada", by these lands. Following the end of the trail, the path becomes forest roads crossing a wide farming area to reach the bridge of Ponte Grande.

In the Ponte Grande the path is back to the town, but before there is time to reveal the legend of the "Fonte das Freiras" fountain and the monumental "Freixo do Adro" tree. Then, the streets lead to the Praça da República square, and the Municipal Garden to finish the path in the Oleiros Tourism Office.


As a resume, the PR5 OLR "By the Lands of the Kid" follows the natural enchants of the Oleiros River, worth the presence of the goat flocks grazing in the fresh riverside and also the hills of good scrublands. In this way, you may walk by the paths of traditional goat rearing and at the same time you unravel a gastronomic secret only found in Oleiros. At the end, allow yourself to taste the "Roasted Kid" in a local restaurant.


FICHA TÉCNICA TECHNICAL SHEET

 **7,5km**
distância
distance


 **Circular**
sentido contrário ao dos
ponteiro do relógio
counter - clockwise

 **2h**
duração
time

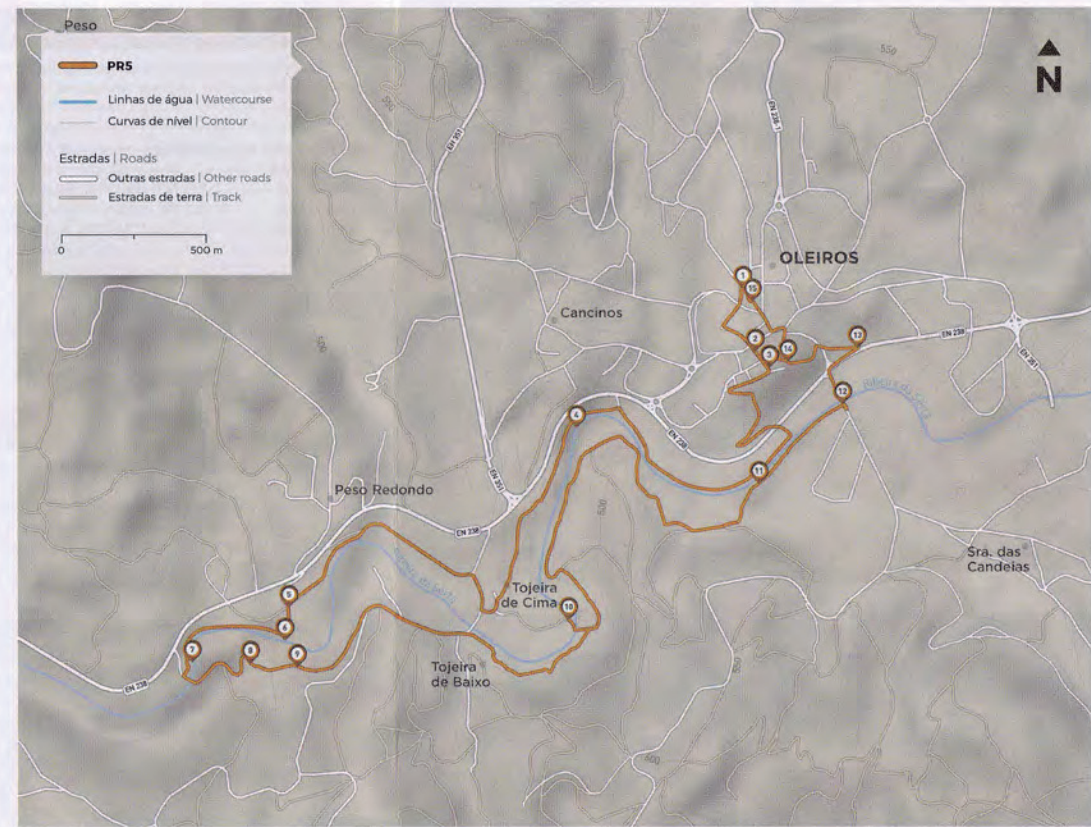
 **525/473m**
altitude máx/min
altitude max/min

 **Pouco Acentuado**
desnível acumulado
low
altitude variation

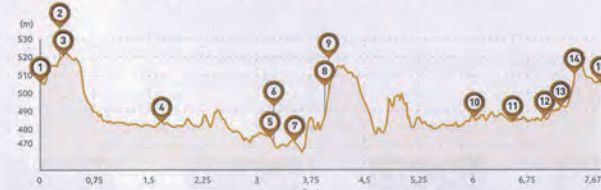
 **Fácil (Nível II)**
grau de dificuldade
Easy (level 2)
difficulty level

 **Todo o ano**
Principalmente primavera,
verão e outono
época aconselhada
All year round
The whole year, mostly
during spring, summer
and autumn
recommended season

 **Este local**
partida e chegada
This Village
start and end
GPS: N 39°55'8.80" | W 7°54'53.27"



PERFIL DE ALTIMETRIA | GAENT PROFILE



PONTOS DE INTERESSE | PLACES OF INTEREST

- 1 Início / Posto de Turismo de Oleiros
Starter / Oleiros Tourism Office
- 2 Sociedade Filarmónica Oleirense
Philharmonic Society of Oleiros
- 3 Igreja da Misericórdia | Mercy Church
Igreja Matriz | Mother Church
- 4 Açude Salina | Salina Weir
- 5 Fonte | Fountain
- 6 Parque de Merendas Tapadona
Tapadona of Picnic Park
- 7 Açude Gozendo | Gozendo Weir
- 8 Fonte | Fountain
- 9 Miradouro | Viewpoint
- 10 Moinho Tojeiras | Tojeiras Mill
- 11 Fonte dos Braços | Fountain
of Arms
- 12 Ponte Grande | Large Bridge
- 13 Fonte das Freiras | Fountain of
the Nuns
- 14 Freixo do Adro
- 15 Jardim Municipal | Municipal
Garden

CUIDADOS ESPECIAIS E NORMAS DE CONDUTA SPECIAL CONCERNS AND BEHAVIOURS

- Seguir somente pelos trilhos sinalizados | Follow only by signed ways.
- Ter cuidado com a "cabrada" | Be careful of the "goat".
- Evitar barulhos e atitudes que perturbem a tranquilidade do local | Avoid noises and behaviours that disturb the normal life of the places.
- Observar a fauna sem perturbar | Watch for animals far from them;
- Não danificar a flora | Do not destroy plants;
- Não abandonar o lixo, levando-o até ao local onde haja serviço de recolha | Bring the garbage to containers;
- Não fazer lume | Do not make fire;
- Ser afável com os outros | Be friendly with people;
- No inverno, cuidado com o piso escorregadio (em caso de chuvas persistentes, os trilhos podem ficar interditos) | In winter, be careful with the slippery floor (in case of persistent rains, the rails could be banned).

O PR 5 "Pelos Trilhos do Cabrito" é um percurso pedestre de pequena rota, marcado nos dois sentidos. As marchas com tinta amarela e vermelha são as seguintes:
The PR5 "Pelos Trilhos do Cabrito" it's a small trail circuit signed, marked both ways. Signs yellow and red are the following:

